

Cyprinska

BUTERPE

Zbiór ulubionych Aryi z Oper i Romansów Obcych.
w przekładzie polskim
zebranych staraniem

Jana Quattriniego

Dyrektora Opery.

1. Guglielmo, „Kocham Ciebie”	Cena 30 kop.	18. Giosa, „La Veste di tutto.”	Cena 45 kop.
2. Massé, „Fior d’Aliza” Cavatina	45 „		
3. „ Canzonetta	37 1/2 „		
4. Niedermeyer, „Senjoro”	45 „		
5. Thomas, „Mignon”	30 „		
6. Gounod, „Pieśń arabski”	22 1/2 „		
7. Barbieri, „El Negrito” Muzyka	30 „		
8. N.N., Canzonetta: „Tyktora kocham tyle.”	30 „		
9. Mariani, „L’ora fatale: Ostatnia godzina.”	30 „		
10. Campana, Romanxa: { Ja toba tylko żyję }	30 „		
	{ Io son con te. }		
11. Arditi, „L’estasi” Valse.	45 „		
12. Guadagnini, Elegia, Modlitwa.	30 „		
13. Campana, „Neapol”	45 „		
14. Quattrini, „Le Soupir”	30 „		
15. Yradier, „Juanita”	45 „		
16. Donizetti, „La Negresse”	30 „		
17. Gounod, „Quanto a te lieta”	22 1/2 „		

[Luzji]

tytuł

WARSZAWA

NAKŁADEM G. SENNEWALDA

p. ulicy Miodowej N° 481 (4)



L' Estasi.

VALSE.

Muzyka ARDITI.
Słowa polskie FELIXA SCHÖBER.

Głos.

Fortepian.

f risoluto *ff* *f* *ff* *f* *ff*

f con brio

cresc. sf ed allargando *sf* *pesante* *ff slent.*

p

Dzwoń słod -
La not -

stacc. *stacc.* *con anima* *sf*

- ko we - so - ło Wal - czy - ku u - ro - czy Gdy słoń -
- te già sten - de Un man - to stel - la - to ful - gen -

p *dolce*

- ko lśni wko - ło Z-la - zu - rów prze - zro - czy W mło-
- te ris - plen - de La lu - na nel cie - lo I

stacc. *stacc.* *cresc.*

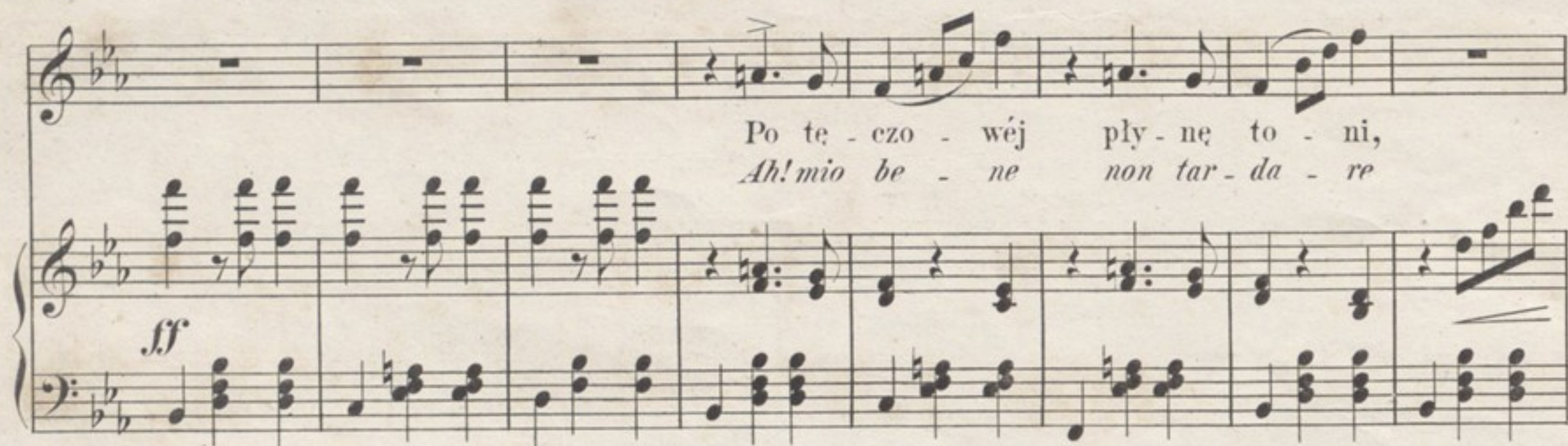
do - ści dźwięcz lo - cie Roz - ja - śnij mi czo - ło Léj
fio - ri - le stel - le L'in - te - ro cre - a - to e -

sf *a tempo* *con passione*

to - nówtych kro - cie Léj wal - czy - ku éj.
sul - tan di gio - ja s'in - ne brian d'a - mor.

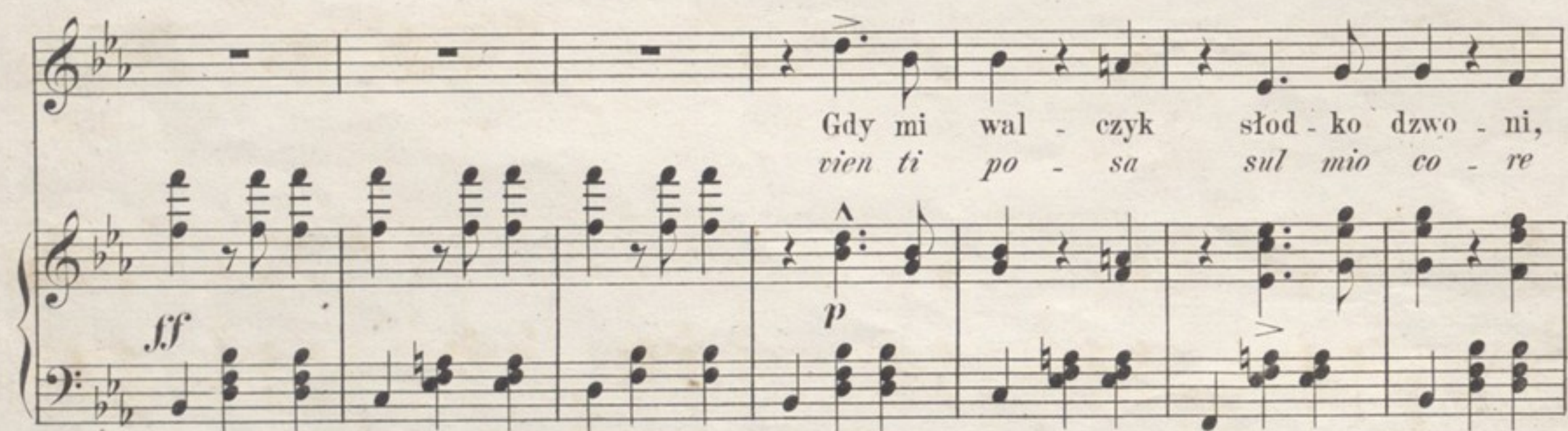
a tempo *colla parte* *col canto* *a tempo* *f con spirito*

sf *p*



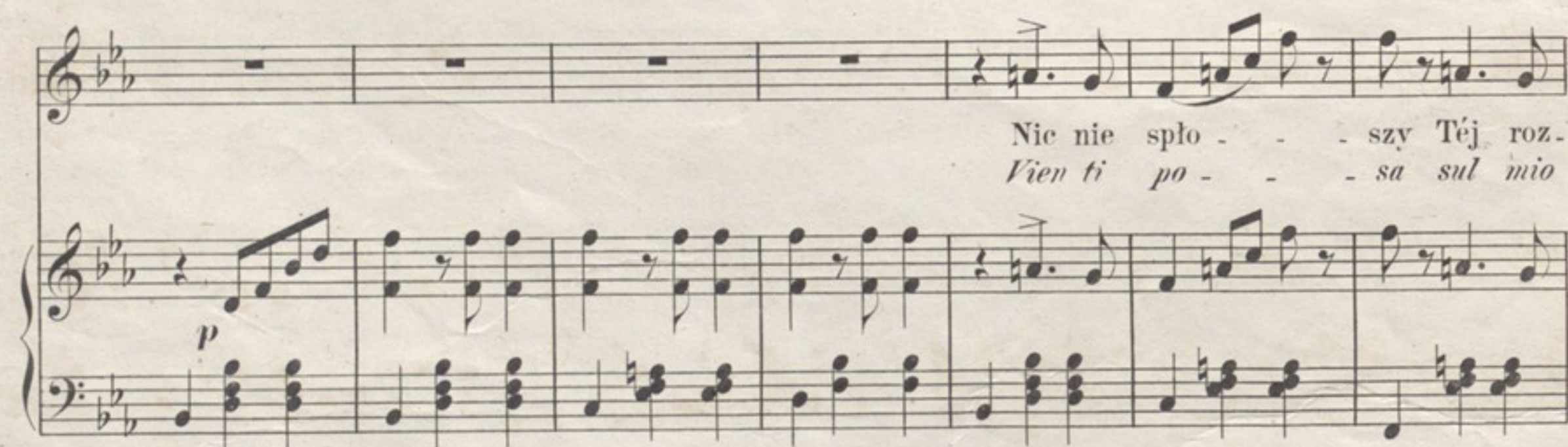
Po te - czo - wój ply - ne to - ni,
 Ah! mio be - ne non tar - da - re

ff



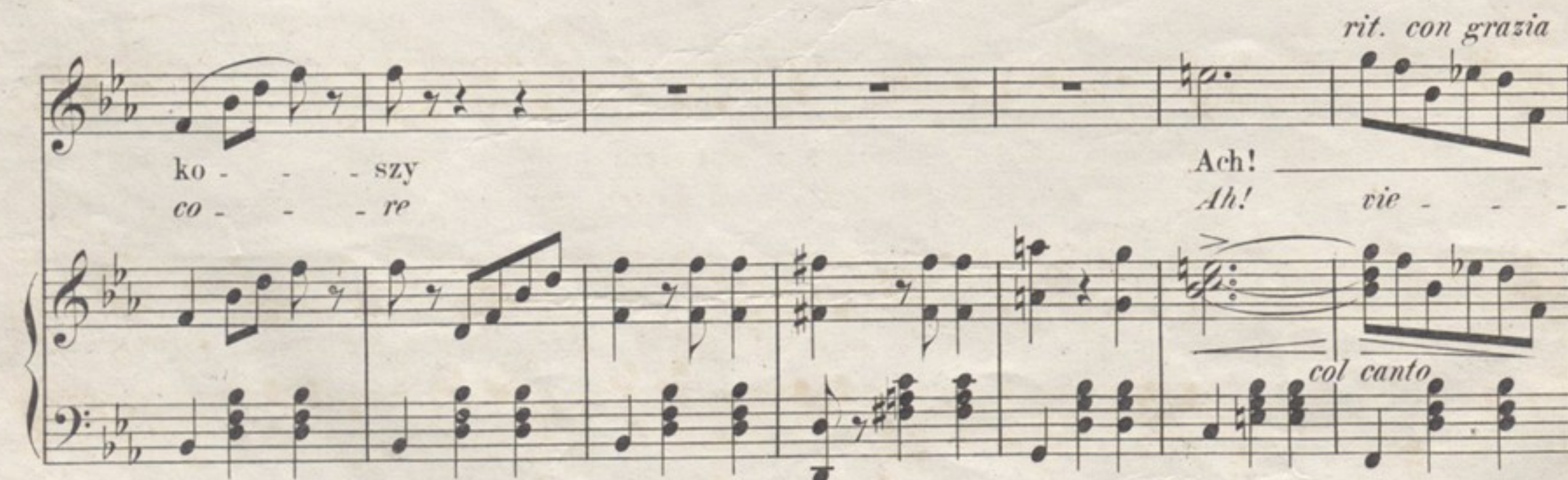
Gdy mi wal - czyk słod - ko dzwo - ni,
 vien ti po - sa sul mio co - re

ff *p*



Nie nie spło - - - szy Tój roz -
 Vien ti po - - - sa sul mio

p



ko - - - szy
 co - - - re

Ach!
 Ah! vie - - -

rit. con grazia
col canto

roz - ko - szy téj! Gdzie dźwię - ki per - li - ste J
ni sul mio cor or rie - - - ni già an - san - te a -

p *stacc.*

ser - ca o - gni - ste Tam ra - dośe za - go - sei, Jak
ne - la il mio co - re pro - var - le, de - li - zie d'un

cresc. *sf* *rit.* *a tempo* *p*

a tempo

gwiaz - da na nie - bios tle, Płyni śpie - wie sło - wi - czy
fer - ri - do a - mo - re m'ab - brac - cia, wi - neb - bria

stacc.

Po - to - kiem sło - dy - czy Bo wto - bie mi -
su - pre - mo pia - ce - re che agl' an - giol sol -

rit. *cresc.* *sf* *allargando*

rit. *colla parte*

łó - ści ach! mi - ło - ści po - tę - ga wre. O!
 tan - to e da - to, e da - to go - der. Non
a tempo

rit. *f* *deciso* *p* *dimin.* *p*

dzwoń mi dzwoń Wal - czy - ku mój, Léj w ser - - - - ce
 sen - ti co - me pal - pi - ta di gio - - - - ja il

grazioso *grazioso* *mf* *con brio*

czar Dzię - ka - mi roń Roz - ko - szy zdroj J
 cor Di gia m'in - ra - de les - ta - si mio

p *p*

o - - - - gnia czar! O! dzwoń mi dzwoń Wal - czy - ku
 dol - - - - ce a - mor ah! vien! ah vien! mi strin - gi al

schierzando *p* *mf* *p*

Oppure: *perdendosi*
ce czar, Dzwie - le

mój Léj w ser ce w ser - ce léj czar Dzwie -
cor con te ah ró - di - ri - de le

mf *p*

ka - mi roń Roz - ko - szy zdroj J o - gnia
gio - je dell' a - mor ah! si! le gio - je

i o - gnia czar.
dell' a - mor

f *ff energico* *mf*

p allargando assai
Ach!
Ah!

ff *mf* ri - tardan - do

pp

lu - by śpiew Do nie - biańskich stref Wzłotěj ma - rzeń mgle Wiecz nie wzno - si się
les - ta - si gia mī - neb - bri - a Vien af - fret - ta - ti al sen strin - gi - mi

pp

poco cresc. *p*

Przy nim pierz - cha iza Ser - ce sil - niej drga, Cud - ny u - czuć splot Wo - ni
Deh! sor - ri - di mi gia tras - cor - re - re sen - to un fre - mi - to di de -

quasi delirando *poco a poco cresc.*

ży - cia lot Wo - ni ży - cia lot! Harmo - nij - ny dźwięk Wdal roz - ta - czawdzięk
li - zi - e con te ri - re - re in dolc' es - ta - si è tal giu - bi - lo

dimin. *poco a poco* *pp* *al -*

J mło - do - ści maj Nam za - mie - nia wraj! Ach! za - mie - nia wraj O! wal
che di - men - ti - co sin del cie - - lo lo splen - do - - re deh! sor -

lon - tan - nan - do si

czy - ku mój! Léj po - cie - chy zdroj Promień mo - ja skroń Dzwon mi
ri - di - mi é m'i - ne - bri - a con un fer - ri - do ba - cio

sempre pp *p* *poco perdendosi*

dzwon mi dzwon! O! wal - czy - ku mój! Léj po - cie - chy zdroj Promień mo - ja skroń
scor - re - re sen-to un fre - mi-to di de - li - zi - e vien af - fret - ta - ti

2 p cresc. poco a poco

Dzwon mi dzwon mi dzwon Ten cza - ro - wny śpiew. Ten cza - ro - wny śpiew
deh sor - ri - di mi con te ri - re - re in dolce es - ta - si

con anima f poco stent.

Do nie - biań - skich stref Wzlotój ma - rzeń mgle Wiecznie ach wiecznie u - no - si
é tal giu - bi - lo che di - men - ti - co sin del cie - lo del ciel lo splen-

mnie Gdzie dźwię ki per li ste J ser -
 dor! or vie - - ni già an - san - te a - ne -

pp

cresc. sf. sf. cresc. *stacc.*
 - ca o gni - ste Tam ra - - dosé za go - ści Jak
 - la il mio co - re pro - var - - le de - li - zie d'un

colla parte

gwia - zda na nie - bios tle, Płyn śpie wie wo -
 te - ne - - ro a - mo - - re m'ab - brac - - - cia m'i -

p delicato

rit. cresc.
 ko - ło Płyn słod - - ko we - so - - ło Bo
 neb - bria su - pre - - - mo pia - ce - - - re che agl'

dimin. sf

sf *poco sost.* *rit.*

wto - - - bie mi - łó - - - ści ach! mi - łó - ści po - tę - ga
an - - - giol sol tan - - - to e da - to e da - to go -

ff *colla parte* *ff* *poco stentate* *rit.*

prestissimo

wre! der. Ach! wre Ah! rien, Ach! Ah!

ff *prestissimo*

allargando

wre! tak za - pał wre! ach! wre! ach!
rien, ah! rien, ah! rien, ah! ah!

ff

wre.
rien!

ff

1 1

rit.

Ms. III. 106. 719